

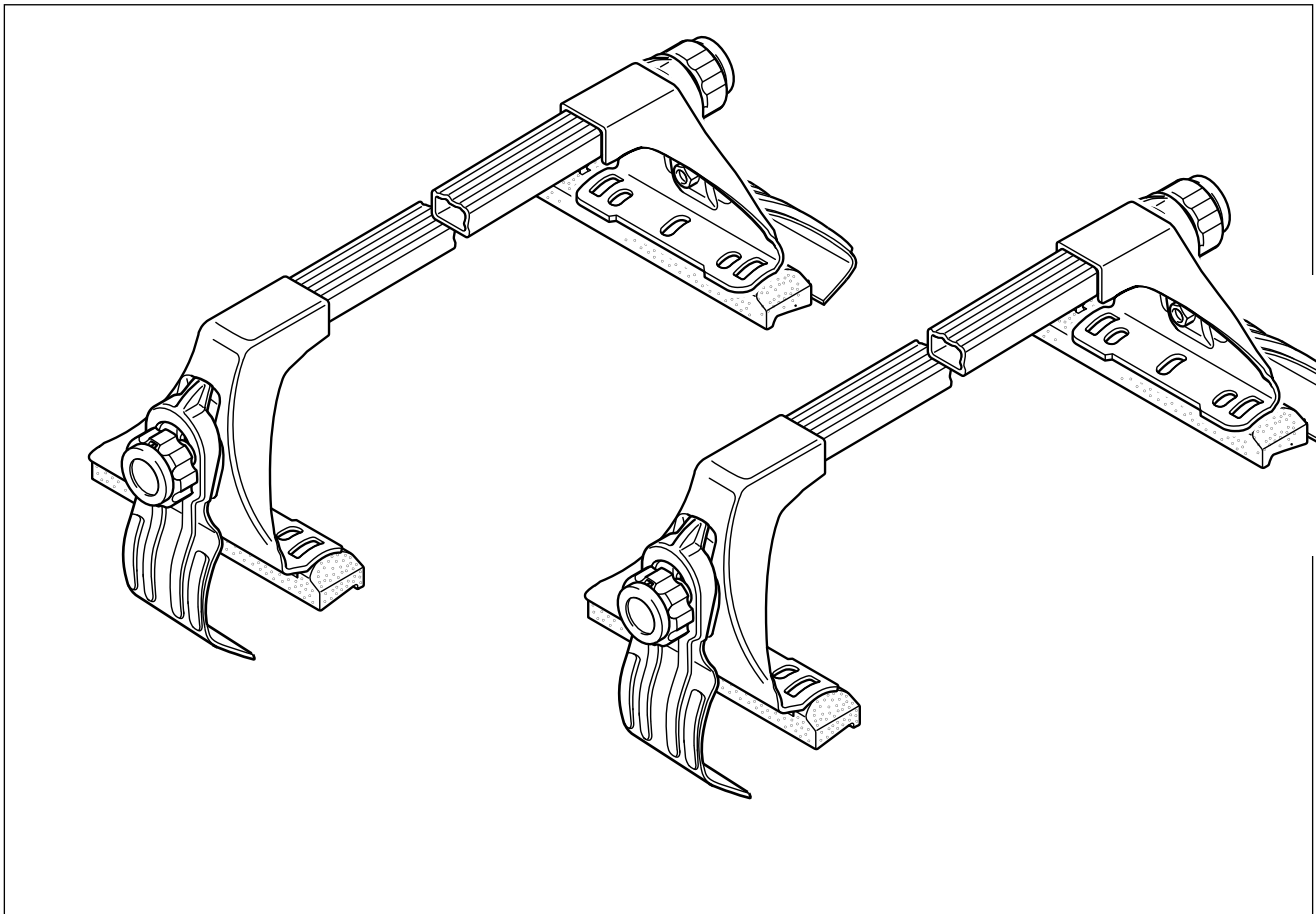
## Benutzer-Information

## User information

**Dachträger  
Audi A6**

**Roof carrier  
Audi A6**

Baujahr/Model year: 1997- 04/2004  
Art.-Nr.: 080 137



### Wichtig:

- Vor Erstgebrauch lesen!
- Montage nach dieser Vorlage durchführen!
- Dokument aufbewahren!

### Important:

- Read before using!
- Mount it following this information!
- Keep the document!

- Der Träger muß vor der Beladung unbedingt auf dem Fahrzeug fest angezogen werden!

- The carrier has to be tightened firmly to the roof before each loading!

Abb. 1

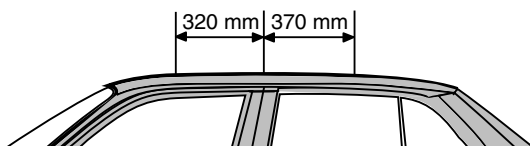
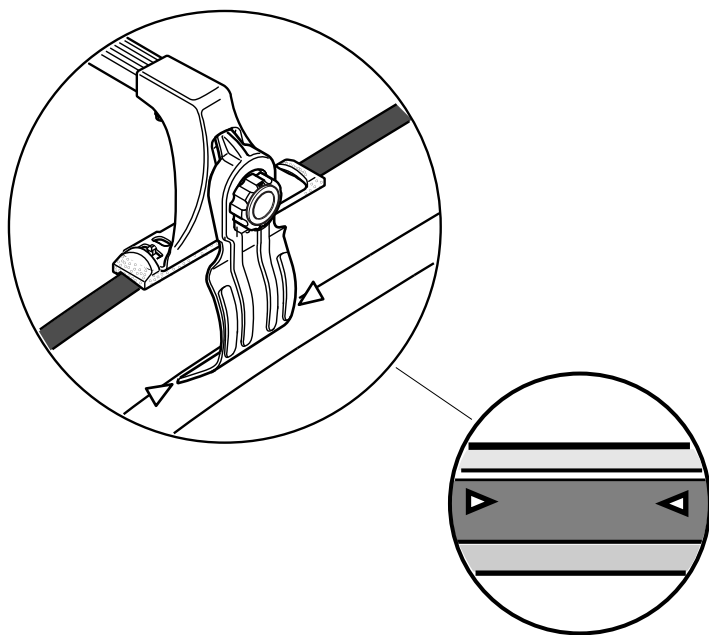


Abb. 1

Reinigung des Daches und des Trägers wird vor jeder Verwendung empfohlen! (Lackschäden)

Cleaning of the car roof and the carrier is recommended before every use!

### Montagebereiche beachten!

Zur Montage der Trägerbügel Türen öffnen!  
Trägerbügel (Kennzeichnung beachten) an den Markierungen aufsetzen und mit Klemmplatte und Griffschraube am Fahrzeug verspannen.

### Check mounting positions!

Open the doors for mounting the bows!  
Follow the the marks on the car roof.  
Put on the carrier and tighten it with clamps and screws.

Abb. 2

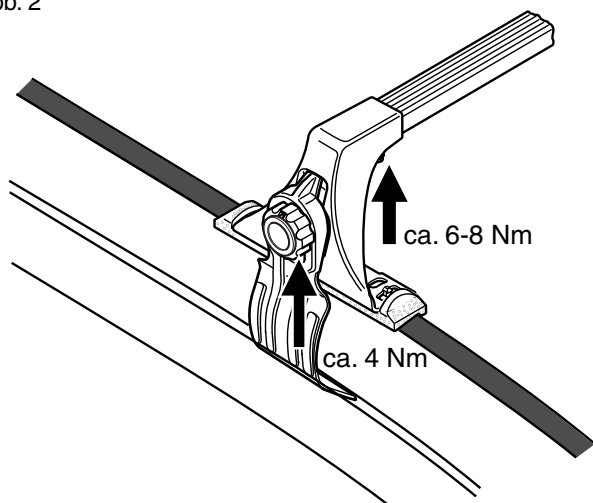


Abb. 2

### Endkontrolle

Wichtig!

Alle Schrauben fest anziehen, nach kurzer Zeit nachziehen und dann in regelmäßigen Zeitabständen auf festen Sitz prüfen. (Evtl. Schloßsätze vor der Kontrolle entfernen!)

### Last check

Important!

Before driving, check that all screws are fully tightened. Check all screws regularly. (Remove locking-sets before checking!)

## Ersatzteilübersicht List of spare parts

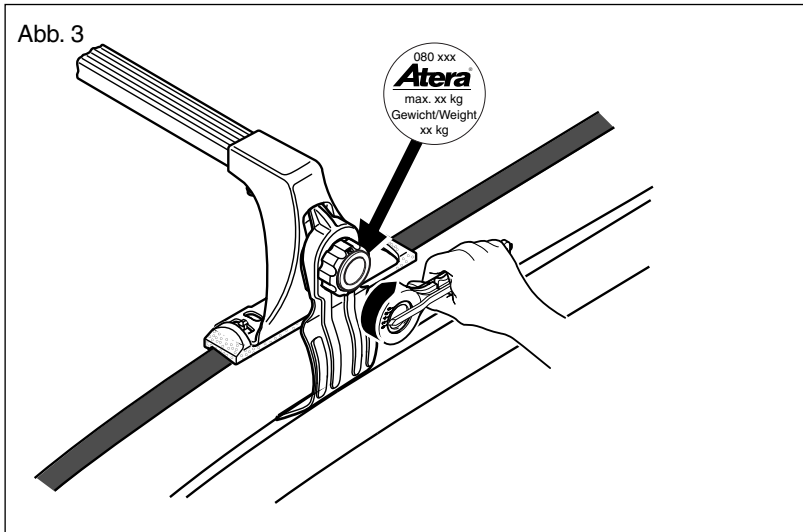
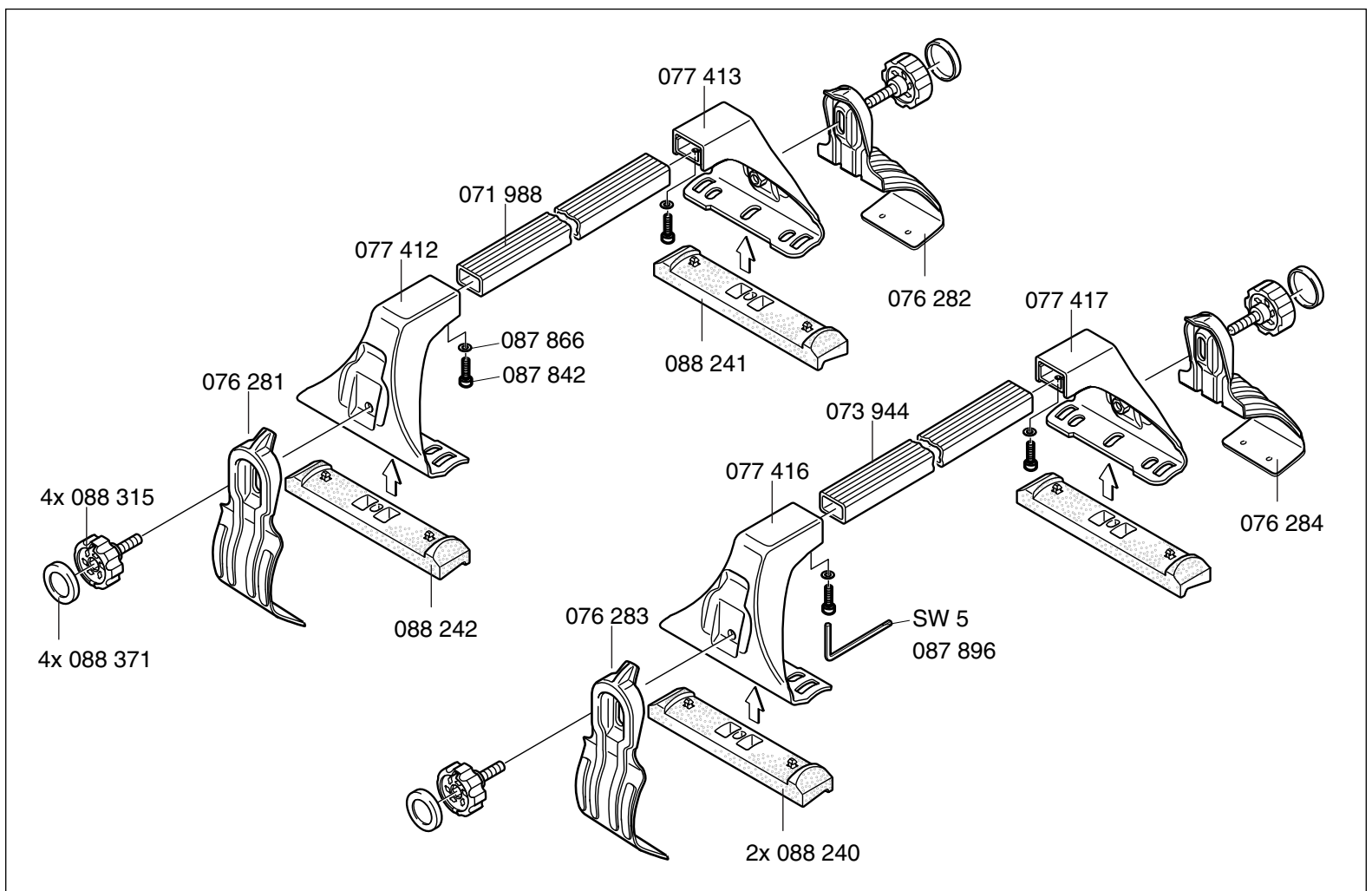


Abb. 3  
Zubehör/Accessory:  
Festigkeitsmesser "Safety-Grip"  
(gehört nicht zum Lieferumfang)  
Art.-Nr.: 082 605

Zum Festdrehen der Stützfüße Festigkeitsmesser auf den Drehgriff aufsetzen und drehen bis der Zeiger auf max. 2 steht.



## Hinweise

1. Die senkrechten Markierungen unserer Tragrohre müssen bei geschlossenen montierten Trägern innerhalb des Einsteckbereichs unserer Stützfüße liegen und dürfen nicht sichtbar sein.
2. Beachten Sie verändertes Fahrverhalten bei montierten bzw. beladenen Dachlastenträgern (z. B. Seitenwind, Kurven- und Bremsverhalten!)
3. Beladung: Unbedingt auf verteilte Last (Durchbiegung der Tragrohre) und niedrigen Schwerpunkt achten!
4. Die zulässige Dachlast gemäß Bedienungsanleitung des Fahrzeugherstellers oder eine gegebenenfalls niedrigere Lastwertangabe des Trägerherstellers, dürfen nicht überschritten werden.  
Zulässige Dachlast = Gewicht Dachlastenträger + Zubehör + Beladung.
5. Die Ladung stets gut mit speziellen Gurten sichern! Lange Lasten müssen auch am Fahrzeugbug bzw. -heck befestigt werden.
6. Bei Nichtbenutzung ( $c_w$ -Wert) und vor Benutzung einer Waschanlage Dachlastenträger vom Fahrzeug abnehmen.

## Recommendations

1. The vertical indications of crossbar have to be placed inside the plug field of supporters. The crossbars may not exceed the outside edge of the roof.
2. The vehicle handles differently (vulnerability to side wind, cornering, breaking) when a roof rack is fitted and especially when it is loaded.
3. Rack load should be distributed evenly in order to gain the lowest possible centre of gravity.
4. Do not exceed the roof load indicated by the vehicle manufacturer.  
Roof load = weight of roof carrier + load.
5. To secure load safely use special straps!
6. Remove the roof carrier from the car when not in use ( $c_w$ -factor) or before using an automatic car wash.

Tragrohr / Crossbar: 32 x 22 x 1,25 mm  
Länge / Length: 1070 mm (vorne/front)  
1050 mm (hinten/rear)  
Nettogewicht / Net weight: 4,0 kg  
Max. Dachlast / Max. load: 75 kg

## Garantie / Gewährleistung

Für die Original-Träger-Systeme übernimmt Atera die Gewährleistung nach aktueller gesetzlicher Regelung soweit es sich um Werksfehler handelt.  
Das beanstandete Teil muß dem Hersteller auf Anforderung zur Prüfung kostenfrei zur Verfügung gestellt werden. Bei berechtigter Reklamation werden die Kosten einschließlich angefallener Auslagen ersetzt. Bei Reklamation ist je eine Kopie der Montageanleitung sowie des Kaufbelegs mit einzusenden. Veränderungen unserer Teile bzw. Vorgaben sowie zweckentfremdete Verwendung, liegen außerhalb unserer Verantwortung. Wir haften nicht für fehlerhaften Aufbau oder zweckentfremdete Benutzung. Änderungen jederzeit vorbehalten.

Technischer Stand / Latest state: Juni 2004

## Produktion/Production

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
07	08	09	10	11	12	13	14	15			

## Atera®

Atera GmbH  
Postfach 2240  
D-88192 Ravensburg  
Telefon 07 51 - 76 04-0  
Telefax 07 51 - 76 04-76  
E-Mail: info@atera.de

**M A D E I N G E R M A N Y**